

ZMLUVA
o zabezpečení osobitnej pravidelnej autobusovej dopravy
a príležitostnej autobusovej dopravy

uzatvorená v súlade s § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 56/2012 Z.z. o cestnej doprave v znení neskorších predpisov.

ČL. 1
Zmluvné strany

Dopravca:

Obchodné meno: **Tomáš Haščák**
Sídlo: Jesenná 3240/13, 058 01 Poprad
IČO: 44038321
DIČ: 1076200158
IČ DPH: SK1076200158
Zastúpený: Tomáš Haščák
Bankové spojenie: SLSP, a.s.
IBAN: SK7809000000005182166680
Zapísaná: JISCD/POMO006349000001
OU-PO-OCDPK-2015/050104

(ďalej len **dopravca**)

a

Objednávateľ:

Obchodné meno: **Región Vysoké Tatry, oblasťná organizácia CR**
Sídlo: Starý Smokovec 1, 062 01 Vysoké Tatry
IČO: 42234077
Zastúpený: Jozef Štefaňák – predseda predstavenstva
Ing. Richard Pichonský – podpredseda predstavenstva
Bankové spojenie: J&T Banka Starý Smokovec
IBAN: SK31 8320 0000 0013 0000 1042
Zapísaná: V registri organizácií cestovného ruchu
Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky
pod číslom: 02807/2012/SCR

(ďalej len **objednávateľ**)

ČL. 2
Predmet zmluvy

2.1. Predmetom zmluvy je preprava osobitných kategórií cestujúcich v súlade so zákonom č. 56/2012 Z.z. o cestnej doprave v zmysle § 24 v platnom znení. Dopravca vykonáva Osobitnú autobusovú dopravu za úhradu pre určitú skupinu cestujúcich po dohodnutej trase dopravnej cesty s dohodnutými zastávkami a v dohodnutom čase na základe tejto Zmluvy a za podmienok uvedených v tejto Zmluve, medzi strediskami cestovného ruchu v regióne Vysoké Tatry počas zimnej turistickej sezóny 2022/2023. Podrobnejší opis predmetu zmluvy je uvedený v prílohe č. 1 k tejto Zmluve. Podrobný cestovný poriadok tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy.

2.2. Dopravca prepravuje len vopred vymedzený okruh cestujúcich s vylúčením ostatných cestujúcich; ostatnej verejnosti. Za vopred vymedzený okruh cestujúcich sa považujú len držiteľia regionálnej karty TATRY Card a držiteľia karty GOPASS s platným skipasom (ďalej len „cestovný lístok“). Cestovným lístkom sa cestujúci preukazuje vodičovi pri nástupe do autobusu, čím mu

vzniká nárok na uskutočnenie prepravy dopravcom na trase, ktorú si cestujúci vyberie, a na ktorej dopravca uskutočňuje pre objednávateľa výkon Osobitnej autobusovej dopravy.

2.3. Predmetom Zmluvy je aj výkon Doplnkovej autobusovej dopravy vykonávanej vozidlami slúžiacimi pre Osobitnú autobusovú dopravu. Dopravca je povinný na základe písomnej objednávky objednávateľa poskytnúť svoje služby za odmenu, dohodnutú v bode 4.2 tejto zmluvy za podmienok uvedených v tejto Zmluve. Objednávka musí byť doručená dopravcovi min. 3 pracovné dni vopred. Zmluvne strany sa dohodli, že dopravca bude poskytovať výkon Príležitostnej autobusovej dopravy mimo doby vykonávania pravidelnej autobusovej dopravy.

ČL. 3

Doba trvania zmluvy

3.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú: od 09.12.2023 do 07.04.2024 vrátane.

3.2. Zmluvný vzťah je možné ukončiť dohodou oboch zmluvných strán.

3.3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:

a) v prípade že, dopravca nemá, alebo stratí oprávnenie potrebné pre výkon povolenia prevádzkovateľa cestnej dopravy.

b) ak dopravca vykonáva svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy spôsobom, ktorý môže ohroziť postavenie, obchody, alebo dobré meno objednávateľa, alebo iným závažným spôsobom poruší svoje záväzky a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, alebo záruky a povinnosti dopravcu.

3.4. Dopravca je oprávnený od Zmluvy odstúpiť v prípade, že objednávateľ je v omeškaní s úhradou odmeny o viac ako (1) mesiac, alebo nesplní povinnosť Objednávateľa.

3.5. Odstúpenie je účinné do 7 dní odo dňa doručenia druhej Zmluvnej strane. Odstúpením od Zmluvy nezanikajú tie práva, povinnosti a záväzky Zmluvných strán, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú trvať i po ukončení Zmluvy, a to najmä nároky na náhradu škody, ustanovenia upravujúce úhradu úrokov z omeškania, voľbu práva, alebo riešenie sporov.

ČL. 4

Cena za poskytnuté služby

4.1. Objednávateľ uhradí za poskytnuté služby podľa čl. 2 bod 2.1 Zmluvy dodávateľovi nasledovné ceny:

Za každý ubehnutý km:

- 2x Nízkopodlažný autobus s kapacitou 30-34 miest na sedenie a 45-50 miest na státie pre dennú a víkendovú prevádzku:
2,80 EUR/km bez DPH
- 2x Minibus s kapacitou s kapacitou 15-27 miest na sedenie s nosičom na lyže pre dennú prevádzku:
1,80 EUR/km bez DPH

Uvedené ceny sú konečné a dodávateľ pri poskytovaní prepravných služieb v zmysle tejto zmluvy nebude objednávateľovi účtovať prístavné kilometre na miesto začatia prepravy.

4.2. Objednávateľ uhradí za poskytnuté služby podľa čl. 2 bod 2.3. Zmluvy dodávateľovi nasledovné ceny:

- 2x Nízkopodlažný autobus s kapacitou 30-34 miest na sedenie a 45-50 miest na státie pre doplnkovú sezónnu prevádzku:
2,80 EUR/km bez DPH

4.3. K cenám sa účtuje príslušná sadzba DPH. Ceny sú stanovené dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/96 Zb. v platnom znení. DPH bude fakturovaná v zmysle platných predpisov.

4.4. Cestovné poriadky, typy použitých autobusov a počty autobusov môžu byť operatívne menené a upresňované podľa vzájomnej dohody obidvoch strán a na základe vyhodnotenia objednávateľa pravidelne každé 2 týždne v závislosti od dopytu a priebehu zimnej lyžiarskej sezóny. Predbežný počet objednaných kilometrov je **34 332 km**.

ČL. 5

Platobné podmienky

- 5.1** Fakturácia sa vykonáva zvlášť za Osobitnú autobusovú dopravu a zvlášť za Príležitostnú autobusovú dopravu. Objednávateľ sa zaväzuje uhrádzať dopravcovi za služby uvedené v predmete zmluvy, a to na základe faktúry vystavenej dopravcom. Dopravca vyhotoví súhrnnú faktúru za uskutočnené výkony najneskôr do 10 kalendárnych dní po ukončení kalendárneho mesiaca.
- 5.2** Objednávateľ zaplatí zálohu v mesiaci december 2023 sumu maximálne 5880, 00 € (Slovom: päťtisícosemstoosemdesiat Eur). Dopravca po pripísaní zálohy vystaví daňový doklad. Faktúry musia obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa § 71 zák. č. 222/2004 Z.z.
- 5.3** Zmluvné strany sa dohodli, že ubehnuté km z vykonanej Osobitnej autobusovej dopravy podľa Zmluvy dopravca zaznamená denne na denný záznam o výkone vodiča a vozidla osobnej dopravy (DZVV), ktorý objednávateľ skontroluje a podpíše. Tento záznam je podkladom pre fakturáciu v zmysle sadzieb uvedených v Čl. 4 bod 4.1. a bude prílohou k faktúre.
- 5.4** Zmluvné strany sa dohodli, že ubehnuté km z vykonanej Príležitostnej autobusovej dopravy budú uvedené na Spoločnom cestovnom lístku (SCL), ktorý objednávateľ skontroluje a podpíše. Tento je podkladom pre fakturáciu v zmysle sadzieb uvedených v Čl. 4 bod 4.2. a bude neoddeliteľnou súčasťou faktúry.
- 5.5** DZVV a SCL ako doklad o výkone Osobitnej, alebo Príležitostnej autobusovej dopravy vystavuje dopravca prostredníctvom ním zastúpených osôb za každý deň; t.j. vždy pri poslednom výkone, alebo bezprostredne po ňom; a objednávateľ je povinný tento spoločný cestovný lístok za Osobitnú a Príležitostnú autobusovú dopravu potvrdiť. Odmietnutie potvrdenia je predmetom šetrenia, na ktorom sa zúčastňujú zástupcovia určení Zmluvnými stranami.
- 5.6** Dopravca je zbavený zodpovednosti za zlyhanie pri okolnostiach vis major (okolnosti, ktoré sú mimo kontroly jednej zo strán).

ČL. 6

Práva a povinnosti zmluvných strán

6.1 Objednávateľ je povinný:

- Zabezpečiť dodanie grafického návrhu polepu dopravných prostriedkov pre dopravcu, vydať plagáty s grafikom, umiestniť informácie na web stránke www.regiontaty.sk a zastávkach obsiahnutých v cestovných poriadkoch.
- Nahlasovať zmeny cestovných poriadkov vždy do 13.00 hod predchádzajúceho dňa na telefónne číslo kontaktnej osoby dodávateľa.
- Poskytnúť dopravcovi odmenu dojednanú v tejto zmluve za poskytované služby vždy riadne a včas.
- Zabezpečiť súhlas na miesta pre zastavovanie autobusov s príslušným Orgánom a na základe tohto súhlasu určí dopravcovi miesta zastávok.

6.2 Dopravca je povinný:

- Zabezpečiť, aby dopravné prostriedky boli technicky spôsobilé a použiteľné na prepravu určenú v zmluve a vybavené všetkými licenciami a povoleniami potrebnými pre vykonávanie konkrétnej prepravy.
- Umožniť realizáciu polepu dopravných prostriedkov na pravom a ľavom boku vozidla a na

zadnom skle podľa grafického návrhu a pokynov objednávateľa, na náklady Objednávateľa. Realizácia zahŕňa výrobu polepu, samotný polep autobusov podľa pokynov objednávateľa, v dobe počas platnosti zmluvy a odstránenie polepu po skončení prevádzky vozidla podľa zmluvy. Veľkosť polepu je prispôsobená veľkosti jednotlivých vozidiel, podľa vizuálu v prílohe.

- c) Zabezpečiť označenie autobusu za čelným sklom vpravo dole tabuľou s nápisom – „SKIBUS“ a označením linky, ktorej grafický návrh, výrobu a dodanie zabezpečí objednávateľ.
- d) Polep a označenie autobusov musia byť realizované najneskôr 7 dní pred prvou plánovanou jazdou, prvá jazda autobusov v stredisku Štrbské Pleso je 09.12.2023 a do strediska Tatranská Lomnica je 26.12.2023.
- e) Doložiť oprávnenosť vykonávať svoju podnikateľskú činnosť v rozsahu uvedenom vo výpise z Obchodného registra.
- f) Zodpovedať za to, že dopravu v zmysle ustanovení tejto zmluvy bude zabezpečovať iba vodičmi jednotne uniformovanými. Dopravca preberá zodpovednosť za správanie vodičov, ktorí sú povinní reprezentovať dobré meno objednávateľa.
- g) Zabezpečiť, aby vodiči zámerne neporušovali predpisy cestnej premávky, nepožívali alkoholické nápoje pred jazdou, nefajčili v priestoroch vozidiel a počas jazdy netelefonovali. Objednávateľ aj dopravca majú právo kontroly nad dodržiavaním cestovného poriadku, uniformovanosti vodičov ako aj právo vykonať dychovú skúšku na prítomnosť alkoholu.
- h) Pred začatím prepravy a počas nej prostredníctvom vodiča, alebo iného člena osádky autobusu, alebo zamestnanca povereného organizáciou prepravy vydávať pokyny a príkazy cestujúcim za účelom zaistenia ich bezpečnosti, alebo bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky.
- i) Neodkladne oznámiť objednávateľovi prípadný výpadok dopravného prostriedku a zabezpečiť náhradnú prepravu, čo možno v najkratšom čase (max. 4 hod.).
- j) Vykonávať prostredníctvom vodičov pri nastupovaní do autobusu kontrolu oprávnenosti využívania bezplatnej dopravy.
- k) Vyčleniť priestor vo vnútri autobusu na min. dvoch miestach na vyvesenie grafikonu a plagátov s informáciami na zimnú sezónu, ktoré dodá objednávateľ a budú obmieňané podľa pokynov objednávateľa. Miesto musí byť vyčlenené tak, aby umožňovalo cestujúcim čítanie informácií na plagátoch.
- l) Dopravca je povinný jazdiť hospodárne a v prípade, že na prepravu nenastúpi žiadny cestujúci, je povinný zdržať sa takejto jazdy bez cestujúcich a jazdu neuskutočniť,
- m) Vzhľadom na situáciu v súvislosti s opatreniami a šírením ochorenia COVID – 19 je dopravca povinný zabezpečiť zvýšený hygienický štandard v súlade s pokynmi a usmerneniami príslušného Úradu verejného zdravotníctva, rovnako tak je povinný zabezpečiť označenie povinnosti prekrytia horných dýchacích ciest na viditeľnom mieste pred vstupom cestujúcich do autobusu.

6.3. Dopravca nemá tarifné povinnosti, ani nemá povinnosť dodržiavať akýkoľvek pravidelný takt, ktorý by svojim spôsobom mohol na verejnosti navodzovať dojem pravidelnej autobusovej dopravy.

ČL. 7

Úroky z omeškania

7.1. Každá zmluvná strana, ktorá je v omeškaní je druhej zmluvnej strane povinná platiť z nezaplateného záväzku alebo jeho častí úrok z omeškania vo výške 0,05% za každý deň omeškania.

ČL. 8

Komunikačná doložka

8.1. Objednávateľ aj dopravca sa zaväzujú vzájomne sa informovať; a to štatutárne a exekutívne orgány; o dôležitých skutočnostiach, ktoré svojim charakterom sú schopné ovplyvniť účel tejto zmluvy. Za informovanie sa obvykle chápe upovedomenie zmluvnej strany elektronickou formou, e-mailom. Ak si okolnosti vyžadujú aj písomnú formu, pričom je zmluvná strana povinná o tejto skutočnosti vykonať záznam a doručiť ho druhej zmluvnej strane.

8.2. Dopravca sa zaväzuje určiť zodpovedné osoby za dopravnú logistiku. Týmto zodpovednými osobami je jeden zástupca v mieste výkonu a jeden zástupca v mieste sídla zmluvnej strany.

8.3. Zmluvné strany si určujú týchto zástupcov:

Oprávnený zástupca za objednávateľa: Lucia Blašková, výkonný riaditeľ

Zodpovedný zástupca za dopravcu: Tomáš Haščák

Zodpovedný zástupca dopravcu v mieste výkonu služieb: Stanislav Haščák

ČL. 9

Záverečné ustanovenia

9.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

9.2. Zmluva je vypracovaná v dvoch (2) rovnopisoch, pre každú zmluvnú stranu jeden (1) rovnopis.

9.3. Obe zmluvné strany sa budú vzájomne a včas informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie zmluvy.

9.4. Všetky zmeny a doplnky k tejto zmluve musia mať písomnú formu - dodatok a ich platnosť je podmienená súhlasom obidvoch zmluvných strán.

9.5. Od zmluvy je možné odstúpiť okamžite v prípade, ak ktorákoľvek zmluvná strana poruší preukázateľne ktorúkoľvek povinnosť v tejto zmluve stanovenú, ako aj v prípade poskytovania nekvalitných služieb zo strany dopravcu pre objednávateľa v zmysle tejto zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom písomného doručenia druhej zmluvnej strane.

9.6. Pri riešení ďalších otázok neupravených touto zmluvou sa zmluvné strany budú riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka a Zákona č. 56/2012 Z.z. o cestnej doprave.

9.7. Zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia s obsahom tejto zmluvy, že táto zmluva bola uzatvorená na základe ich pravej a slobodnej vôle a na znak súhlasu pripájajú svoje podpisy pod túto zmluvu.

9.8. Práva a povinnosti z tejto zmluvy prechádzajú v celosti na prípadných právnych nástupcov obidvoch zmluvných strán a to bez osobitného súhlasu a dodatku.

9.9. Prílohami k tejto zmluve sú:

Príloha č. 1 – Opis a rozsah predmetu zákazky

Príloha č. 2 – Grafikon – Podrobný cestovný poriadok

Príloha č. 3 – Poistenie zodpovednosti za škodu

V Starom Smokovci dňa 07.12.2023

Dopravca:

.....
Tomáš Haščák

Objednávateľ:

.....
Jozef Štefaňák
predseda predstavenstva

.....
Ing. Richard Pichonský
podpredseda predstavenstva

Príloha č.1

Opis a rozsah predmetu zákazky

Predmetom zákazky je zabezpečenie a podpora prepravy návštevníkov do stredísk cestovného ruchu v regióne Vysoké Tatry. Preprava bude zabezpečovaná počas zimnej sezóny 2023/2024 na vybraných trasách.

DENNÁ PREVÁDZKA v termíne 26.12.2021 – 28.02.2022:

2x Nízkopodlažný autobus s kapacitou 30-34 miest na sedenie a 45-50 miest na státie

(1) Štrbské Pleso, centrálné parkovisko – lyžiarske stredisko kyvadlová doprava

- a) Kyvadlová doprava 111 km/ denne
- b) hotelová linka – Penzión Pleso - lyžiarske stredisko 51 km/ denne

2x Mikrobus s kapacitou 15 - 27 miest na sedenie s nosičom na lyže

(2) Tatranské Zruby - Nový Smokovec - Starý Smokovec - Horný Smokovec - Tatranská Lomnica, lyžiarske stredisko a späť 60 km/ denne

(3) AquaCity, Poprad - Veľký Slavkov - Nová Lesná - Tatranská Lomnica a späť40 km/ denne

..

(4) AquaCity, Poprad - Veľká Lomnica - Stará Lesná - Tatranská Lomnica a späť.....40 km/ denne

(5) AquaCity, Poprad Starý Smokovec - Tatranská Lomnica - Stará Lesná - Veľká Lomnica - Poprad / okruh40 km/ denne

(6) Tatranská Lomnica Tatranské Matliare - Tatranská Lomnica – okruh - iba na telefonickú objednávku 14 km/ denne

(7) Tatranská Lomnica dočasné parkovisko - lyžiarske stredisko 70 km/ denne

DENNÁ A VÍKENDOVÁ PREVÁDZKA:

V termíne 09.12. -26.12.2023 a 01.03.-2.4.2023 - DENNE,

1x Nízkopodlažný autobus s kapacitou 30-34 miest na sedenie a 45-50 miest na státie

1a -Štrbské Pleso, centrálné parkovisko – lyžiarske stredisko kyvadlová doprava ... 111 km/ denne

V termíne 17.2.- 10.3.2024 - DENNE :

1x Nízkopodlažný autobus s kapacitou 30-34 miest na sedenie a 45-50 miest na státie

(1b) - hotelová linka – Penzión Pleso – lyžiarske stredisko kyvadlová doprava..... 51 km/ denne

(2) Tatranské Zruby - Nový Smokovec - Starý Smokovec - Horný Smokovec - Tatranská Lomnica, lyžiarske stredisko a späť 60 km/ denne

Dočasné parkovisko v katastrálnom území Tatranská Lomnica a/alebo Starý Smokovec – Lyžiarske stredisko / Ski resort v maximálnom rozsahu 3 904 km. Dĺžka jednotlivých trás závisí od polohy zriadeného dočasného parkoviska.

Dĺžka každého okruhu je chápaná od miesta začiatku trasy do uvedeného cieľa. Dĺžka okruhu nezahŕňa vzdialenosti potrebné na pristavenie dopravného prostriedku do miesta začiatku trasy.

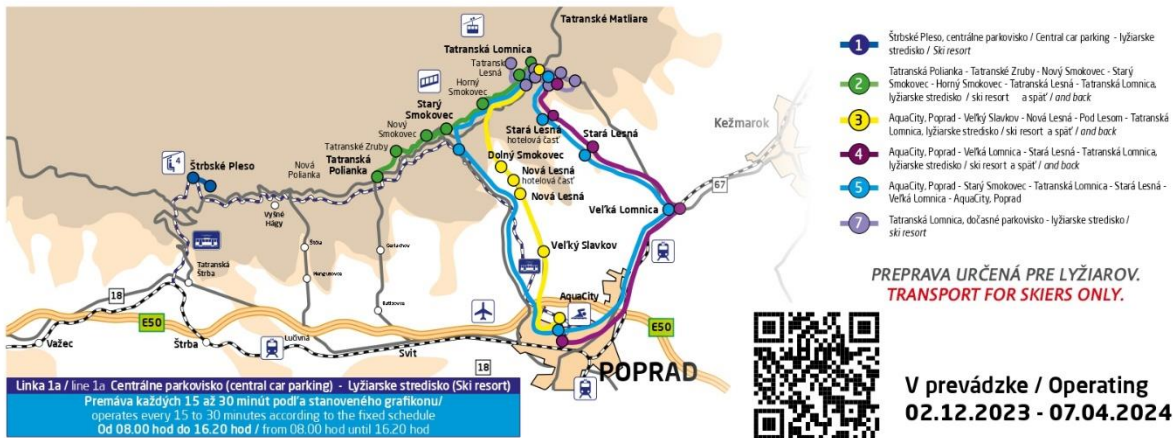
Preprava má nepravidelný charakter.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo na realizáciu polepu dopravných prostriedkov premávajúcich na uvedených trasách. Víťazný uchádzač musí realizovať polep autobusov podľa grafického návrhu objednávateľa a strpieť polep autobusov počas platnosti zmluvy. Polep sa realizuje na náklady Objednávateľa.

Verejný obstarávateľ zároveň vyžaduje splnenie podmienky pristavenia náhradného autobusu do 4 hod. a to v prípade poruchy na autobuse, ktorý bol určený na prepravu.

Verejný obstarávateľ vyžaduje, na základe vyhodnotenia prepravy objednávateľom a v závislosti od dopytu a priebehu zimnej lyžiarskej sezóny, aktualizáciu prepravy (t.j. pridanie alebo zrušenie jednotlivých jász) v týždenných intervaloch, vo výnimočných prípadoch denne.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo realizovať doplnkovú sezónnu prevádzku na trase dočasné parkovisko v katastrálnom území Tatranská Lomnica a/alebo Starý Smokovec – Lyžiarske stredisko / Ski resort iba na telefonickú alebo písomnú objednávku Verejného obstarávateľa uskutočnenú najneskôr 24 hodín pred štartom linky. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností Verejný obstarávateľ uvádza, že Dopravca nemá právny nárok na vyčerpanie ani len časti z tejto doplnkovej sezónnej prevádzky bez predchádzajúcej objednávky Verejného obstarávateľa. V súvislosti s doplnkovou sezónnou prevádzkou je Verejný obstarávateľ povinný informovať Dopravcu o vyžadovanom počte autobusov najneskôr do 20.12.2023.



Linka 1a / line 1a Centrálné parkoviisko (central car parking) - lyžiarske stredisko (Ski resort)
Premáva každých 15 až 30 minút podľa stanoveného grafikonu / operates every 15 to 30 minutes according to the fixed schedule
Od 08.00 hod do 16.20 hod / from 08.00 am until 16.20 pm

Linka 1b Hotelová linka / 1b Hotel skibus (zastávky/bus stops - Penzión Pleso, zastávka nad Utvorom, Ubytovňa SHB, Hotel Patria, lyžiarske stredisko/ski resort a späť)
Premáva podľa platného cestovného poriadku / operates according to the fixed schedule.
Od 08.00 hod do 16.00 hod / from 08.00 am until 16.00 pm

Informácie o platnom cestovnom poriadku nájdete priamo na autobusovej zastávke alebo na www.regiontaty.sk / Information about the actual skibus schedule are available right at the bus stop or at www.regiontaty.sk
Skibus (1a, 1b) premáva na Štrbskom Plese v období / The ski bus (1a, 1b) operates at Štrbské Pleso from 02.12.2023 to 07.04.2024

3 AquaCity, Poprad - Veľký Slavkov - Nová Lesná - Tatranská Lomnica, lyžiarske stredisko / ski resort a späť / and back				
3			3	km
15:25	Tatranská Lomnica, lyžiarske stredisko / ski resort		8:45	20
15:28	Tatranská Lomnica, autobusová stanica / bus station		8:42	17
15:33	Dolný Smokovec, Pod lesom - Vila Credo		8:35	12
15:35	Nová Lesná, hotel Amalia***		8:32	10
15:37	Nová Lesná, obec - autobusová zastávka / borough - bus stop		8:30	9
15:40	Veľký Slavkov, APLEND Salaš Slavkov		8:25	5
15:53	Poprad, centrum / City centre area		x	1
15:55	Poprad, AquaCity		8:15	0

DENNÁ PREVÁDZKA / daily operation 26.12.2023 - 07.01.2024, 17.02.2024 - 10.03.2024
Vikendová prevádzka / sobota, nedeľa / 13.01. - 17.02.2024
Saturday, Sunday only from 13.01. - 17.02.2024

7 Tatranská Lomnica - kyvadlová doprava k lyžiarskemu stredisku / Shuttle bus to SKI RESORT														
Zastávky / Bus stops	Denná prevádzka: / daily operation: 26.12.2023 - 07.01.2024, 17.02. - 10.03.2024													
Lyžiarske stredisko / Ski resort	x	9:20	9:50	10:20	12:20	13:20	14:20	14:50	15:20	15:50	16:20			
APLEND Penzión Beatrice	8:25	9:23	9:53	10:23	12:23	13:23	14:23	14:53	15:23	15:53	16:23			
Vila ZEA	8:26	9:24	9:54	10:24	12:24	13:24	14:24	14:54	15:24	15:54	16:24			
parkovisko športovní stanica	8:27	9:25	-	10:25	12:25	13:25	14:25	-	15:25	-	16:25			
*príchod vlaku TEŽ do Tatranskej Lomnice	8:20	9:20	-	10:20	12:20	13:20	-	-	-	-	-			
*odchod vlaku TEŽ smer Starý Smokovec	-	-	-	-	-	-	14:42	-	15:42	-	16:42			
Kremenec	8:30	9:27	9:55	10:28	12:28	13:28	14:28	14:55	15:28	15:55	16:28			
Ubytovňa / hostel 1.maj	8:32	9:29	9:57	10:30	12:30	13:30	14:30	14:57	15:30	15:57	16:30			
Parkovisko pri futbalovom ihrisku / parking by football field	8:33	9:30	9:58	10:31	12:31	13:31	14:31	14:58	15:31	15:58	16:31			
Hotel SOREA HUTNIK	-	9:35	-	-	-	-	-	-	-	-	16:36			
Autobusová stanica / bus station	8:39	9:38	9:59	10:32	12:32	13:32	14:32	14:59	15:32	15:59	16:42			
Lyžiarske stredisko / ski resort	8:42	9:40	10:02	10:35	12:35	13:35	14:35	15:02	15:35	16:02	x			

Informácie o platnom cestovnom poriadku nájdete priamo na autobusovej zastávke alebo na www.regiontaty.sk / Information about the actual skibus schedule are available right at the bus stop or at www.regiontaty.sk. Informácie si môžete stiahnuť na príloženom QR kóde. Download the QR code with exact operation details.

2 Tatranské Zrubce - Starý Smokovec - Tatranská Lomnica, lyžiarske stredisko / ski resort a späť / and back									
2	2a	2b						2	2
9:30	15:00	16:10						9:00	10:10
x	15:01	16:11						8:58	10:08
x	15:01	16:11						8:57	10:07
x	15:03	16:13						8:56	10:06
x	15:04	16:14						8:54	10:04
x	15:07	16:17						8:52	10:02
9:40	x	16:20						8:50	10:00
x	15:13	16:23						8:48	9:58
x	15:16	16:26						8:47	9:57
x	15:17	16:27						8:46	9:56
x	15:18	16:30						8:45	9:55
x	15:21	16:33						8:43	9:53

5 AquaCity, Poprad - Starý Smokovec - Tatranská Lomnica - Stará Lesná - Veľká Lomnica - AquaCity, Poprad									
4								4	5
x								x	16:00
x								x	16:15
8:50**								10:00	16:30
8:52								9:57	16:32
9:00								9:50	16:40
z								z	z
9:10								9:40	16:50
9:23								x	x
9:25								9:25	17:00

z - zastávka na znamenie / request stop; zastávka Poprad, centrum iba výstup / Poprad city centre stop, only for exiting
8:50** - prestup z linky 2 do AquaCity Poprad / change from line 2 to AquaCity Poprad
DENNÁ PREVÁDZKA / daily operation 26.12.2023 - 07.01.2024, 17.02.2024 - 10.03.2024
Vikendová prevádzka / sobota, nedeľa / 13.01. - 17.02.2024
Saturday, Sunday only from 13.01. - 17.02.2024

Príloha č.3

Poistenie zodpovednosti za škodu:

1. MEDZINÁRODNÁ AUTOMOBILOVÁ POISTOVACIA KARTA 1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE		2. VYDANÁ Z POVERENIA SLOVENSKEJ KANCELÁRIE POISTOVATEĽOV 2. ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF SLOVENSÁ KANCELÁRIA POISTOVATEĽOV																																																								
3. PLATÍ - VALID OO - FROM Deň / Day, Mesiac / Month, Rok / Year 04 / 12, 2023 DO - TO Deň / Day, Mesiac / Month, Rok / Year 03 / 12, 2024 (Obidva dátumy vrátane) (Both Dates inclusive)		4. Číslo Zelené karty Country Code / Insurer's Code / Number SK / 006 / 1248180004																																																								
5. Evidenčné číslo vozidla (ak nie je, tak č. podvozku alebo motora) Registration No. (or if none) Chassis or Engine No. PP729EK		6. Kategória vozidla(*) Category of Vehicle(*) E 7. Značka vozidla Make of Vehicle MERCEDES-BENZ																																																								
8. ÚZEMNÁ PLATNOSŤ/TERRITORIAL VALIDITY Táto karta je platná na území štátov, ktorých príslušná kolónka nie je preškrtnutá (ďalšie informácie nájdete na www.cobx.org). This card is valid in Countries for which the relevant box is not crossed out (for further information, please see www.cobx.org). V každej navštívenej krajine Kancelária tejto krajiny garantuje poistené krytie vzťahujúce sa k prevádzke tu uvedeného vozidla, a to v súlade so zákonmi týkajúcimi sa povinného poistenia tejto krajiny. In each country visited, the Bureau of that country guarantees, in respect of the use of the vehicle referred to herein, the insurance cover in accordance with the laws relating to compulsory insurance in that country. Identifikáciu príslušnej Kancelárie nájdete na adrese www.cobx.org . For the identification of the relevant Bureau, see www.cobx.org .																																																										
<table border="1"> <tr> <td>A</td><td>B</td><td>BG</td><td>CY(*)</td><td>CZ</td><td>D</td><td>DK</td><td>E</td><td>EST</td><td>F</td><td>FIN</td> </tr> <tr> <td>GR</td><td>H</td><td>HR</td><td>I</td><td>IRL</td><td>IS</td><td>L</td><td>LT</td><td>LV</td><td>M</td><td>N</td> </tr> <tr> <td>NL</td><td>P</td><td>PL</td><td>RO</td><td>S</td><td>SK</td><td>SLO</td><td>CH</td><td>AL</td><td>AND</td><td>AZ(*)</td> </tr> <tr> <td>BIH</td><td>BY</td><td>IR</td><td>MA</td><td>MD</td><td>MK</td><td>MNE</td><td>RU</td><td>SRB(*)</td><td>TN</td><td>TR</td> </tr> <tr> <td>UA</td><td>UK</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>				A	B	BG	CY(*)	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	AZ(*)	BIH	BY	IR	MA	MD	MK	MNE	RU	SRB(*)	TN	TR	UA	UK									
A	B	BG	CY(*)	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN																																																
GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N																																																
NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	AZ(*)																																																
BIH	BY	IR	MA	MD	MK	MNE	RU	SRB(*)	TN	TR																																																
UA	UK																																																									
(*) Poistenie krytie poskytované Zelenou kartou vydanou pre republiky Azerbajdžan, Cyprus a Srbsko je obmedzené na tie zemepisné časti týchto krajín, ktoré sú pod kontrolou ich príslušných vlád. Viac informácií nájdete na adrese go-territorial-validity.cobx.org . The cover provided under Green Cards issued for the Republics of Azerbaijan, Cyprus and Serbia is restricted to those geographical parts of these countries which are under the control of their respective governments. For more information, please consult go-territorial-validity.cobx.org .																																																										

9. Meno a adresa poistníka (alebo prevádzkovateľa vozidla) Name and Address of the Policyholder (or User of the vehicle) Tomáš Haščák Jesenná 3240/13, 05801 Poprad 1		ORIGINAL
10. Túto kartu vydal This Card has been issued by: - Názov poisťovateľa: KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s. - Name of the Insurer: Vienna Insurance Group - Adresa poisťovateľa: Štefánikova 17 - Address of the Insurer: 811 05 Bratislava 1, Slovak Republic Voľné miesto pre poisťovateľa: Optional for the insurer: - Logo spoločnosti - Logo of the company - Telefónne číslo - Phone number - Webová stránka - Homepage		11. Podpis za poisťovateľa Signature of Insurer
Useful Information (optional for the national markets to indicate additional information) Doplnujúce informácie (voľné miesto na vloženie dodatočných informácií)		
(*) KÓD KATEGÓRIE VOZIDLA: (*) CATEGORY OF VEHICLES CODE: A OSOBNÉ AUTO/CAR B MOTOCYKEL/MOTORCYCLE C NÁKLADNÉ AUTO ALEBO ŤAHAČ/LORRY OR TRACTOR D BICYKEL S POMOCNÝM MOTOROM/CYCLE FITTED WITH AUXILIARY ENGINE E AUTOBUS/BUS F PRÍVES/TRAILER G INÉ/OTHERS		

tu prehnúť a odtrhnúť

tu prehnúť a odtrhnúť



KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s.
Vienna Insurance Group
Štefánikova 17
811 05 Bratislava

ROZSAH ASIST. SLUŽIEB

Garant Plus

ASISTENČNÁ KARTA - PZP

MENO A PRIEZVISKO/FIRMA

Tomáš Haščák

ČÍSLO POISTNEJ ZMLUVY

PP729EK

ČÍSLO NÁVRHU POISTNEJ ZMLUVY

1248180004

EČV/ŠPZ

PP729EK

TOVÁRENSKÁ ZNAČKA A TYP VOZIDLA

MERCEDES-BENZ Citaro

DOBA PLATNOSTI ASISTENČNEJ KARTY

4. 12. 2023 – 3. 12. 2024

resp. do vydania novej verzie asist. karty

VERZIA ASIST. SLUŽIEB

www.kpas.sk
OZD AS PZP-4

Táto karta Vás oprávňuje k čerpaniu asistenčných služieb povinného zmluvného poistenia prostredníctvom spoločnosti GLOBAL ASSISTANCE SLOVAKIA, a to počas celej doby jej platnosti.

1. V prípade potreby využitia asistenčných služieb pri nehode alebo poruche volajte non-stop:

global assistance slovakia
NEZDŮ K PRISTUPU DRUŽENČA

v SR: 18118
v zhr: +421 2 6353 2236

Túto kartu predložte poskytovateľovi asistenčnej služby.

V prípade čerpania asistenčných služieb prostredníctvom tretích strán (mimo: GLOBAL ASSISTANCE SLOVAKIA) je poisťiteľ oprávnený odmietnuť alebo znížiť poistné plnenie za tieto služby. Podrobnosti o rozsahu a podmienkach asistenčných služieb nájdete na www.kpas.sk.

2. V prípade, že ste prevádzkou svojho vozidla spôsobili škodu inému, poskytnite poškodenému číslo Vašej poistnej zmluvy povinného zmluvného poistenia (uvedené na prednej strane karty) a nahláste škodu online cez www.kpas.sk, prípadne volajte na číslo dispečingu škôd v pracovných dňoch v čase od 07.00 do 19.00 hod.:

v SR: 0850 111 566
v zahraničí: +421 2 52 62 72 82

3. Vypíšte spolu s poškodeným Zánam o dopravnej nehode a podpísaný oboma stranami ho v lehote v zmysle poistných podmienok pošlite do poisťovne.

4. Prílohu policie v zmysle ustanovení Zákona č. 8/2009 Z. z., t.j. hlavne v prípade, ak sa ušmrť alebo zraní osoba, ak sa poškodí cesta alebo všeobecne prospešné zariadenie, ak uniknú nebezpečné veci, ak je vodič zúčastneného vozidla pod vplyvom alkoholu alebo inej návykovej látky alebo ak sa účastníci škodovej udalosti nedohodli na jej zavinení.

tu prehnúť a odtrhnúť

1. MEDZINÁRODNÁ AUTOMOBILOVÁ POISTOVACIA KARTA
1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD
1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE

2. VYDANÁ Z POVERENIA SLOVENSKEJ KANCELÁRIE POISTOVATEĽOV
2. ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF SLOVAK KANCELÁRIA POISTOVATEĽOV

3. OD - FROM DO - TO
Deň Mesiac Rok Deň Mesiac Rok
04 12 2023 03 12 2024
(Obidva dátumy vrátane) (Both Dates inclusive)

5. Evidenčné číslo vozidla (ak nie je, tak č. podvozku alebo motora)
Registration No. (or if none) Chassis or Engine No.
WMAA20ZZ05R002532

6. Kategória vozidla(*)
Category of Vehicle(*)
E

7. Značka vozidla
Make of Vehicle
MAN

8. ÚZEMNÁ PLATNOSŤ/TERRITORIAL VALIDITY
Táto karta je platná na území štátov, ktorých príslušná kolónka nie je preškrtnutá (ďalšie informácie nájdete na www.cobx.org).
This card is valid in Countries for which the relevant box is not crossed out (for further information, please see www.cobx.org).
V každej navštívenej krajine Kancelária tejto krajiny garantuje poisťňu zodpovedajúcu za k prevádzke to uvedeného vozidla, a to v súlade so zákonmi týkajúcimi sa povinného poistenia tejto krajiny.
In each country visited, the Bureau of that country guarantees, in respect of the use of the vehicle referred to herein, the insurance cover in accordance with the laws relating to compulsory insurance in that country.
Identifikáciu príslušnej Kancelárie nájdete na adrese www.cobx.org. For the identification of the relevant Bureau, see www.cobx.org.

A	B	BG	CY ^(*)	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN
GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N
NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	AZ ^(*)
BIH	BV	IR	MA	MD	MK	MNE	HUS	SRB ^(*)	TN	TR
UA	UK									

(*) Poistné krytie poskytované Zelenou kartou vydanou pre republiky Azerbajdžan, Cyprus a Srbsko je obmedzené na tie zemepisné časti týchto krajín, ktoré sú pod kontrolou ich príslušných vlád. Viac informácií nájdete na adrese gc-territorial-validity.cobx.org.
The cover provided under Green Cards issued for the Republics of Azerbaijan, Cyprus and Serbia is restricted to those geographical parts of these countries which are under the control of their respective governments. For more information, please consult gc-territorial-validity.cobx.org.

9. Meno a adresa poisťníka (alebo prevádzkovateľa vozidla)
Name and Address of the Policyholder (or User of the vehicle)
Tomáš Haščák
Jesenná 3240/13, 05801 Poprad 1

10. Túto kartu vydal
This Card has been issued by:

• Názov poisťovateľa: KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s.
Name of the Insurer: Vienna Insurance Group
• Adresa poisťovateľa: Štefánikova 17
Address of the Insurer: 811 05 Bratislava 1, Slovak Republic

Voľné miesto pre poisťovateľa:
Optional for the insurer:
• Logo spoločnosti
• Telefónne číslo
• Webová stránka
• Homepage

KOMUNÁLNA POISTOVŇA
VIENNA INSURANCE GROUP
bezplatná infolinka: 0800 11 22 22
+421 2 52 62 72 82
www.kpas.sk

11. Podpis za poisťovateľa
Signature of Insurer

Useful information (optional for the national markets to indicate additional information)
Doplnujúce informácie (voľné miesto na vloženie dodatočných informácií)

(*) KÓD KATEGÓRIE VOZIDLA:
(*) CATEGORY OF VEHICLES CODE:
A OSOBNÉ AUTO/CAR B MOTOCYKEL/MOTORCYCLE C NÁKLADNÉ AUTO ALEBO ŤAHAČ/LORRY OR TRACTOR
D BICYKL S POMOCNÝM MOTOROM/CYCLE FITTED WITH AUXILIARY ENGINE E AUTOBUS/BUS F PRÍVES/TRAILER
G INÉ/OTHERS

tu prehnúť a odtrhnúť

tu prehnúť a odtrhnúť



KOMUNÁLNA poisťovňa, a.s.
Vienna Insurance Group
Štefánikova 17
811 05 Bratislava

ROZSAH ASIST. SLUŽIEB

Garant Plus

ASISTENČNÁ KARTA - PZP

MENO A PRIEZVISKO/FIRMA

Tomáš Haščák

ČÍSLO POISTNEJ ZMLUVY

ČÍSLO NÁVRHU POISTNEJ ZMLUVY

1248179985

ECV/ŠPZ

TOVÁRENSKÁ ZNAČKA A TYP VOZIDLA

MAN N2E223

DOBA PLATNOSTI ASISTENČNEJ KARTY

4. 12. 2023 – 3. 12. 2024

traja do vydania
novej verzie
asistenčnej karty

VERZIA ASIST. SLUŽIEB

www.kpas.sk
OZD AS PZP-4

Táto karta Vás oprávňuje k čerpaniu asistenčných služieb povinného zmluvného poistenia prostredníctvom spoločnosti GLOBAL ASSISTANCE SLOVAKIA, a to počas celej doby jej platnosti.

1. V prípade potreby využitia asistenčných služieb pri nehode alebo poruche volajte non-stop:

global
assistance
slovakia
NEUČÍ K POISTNÍKU ÚLOŽENIA

v SR: **18118**

v zahraničí: **+421 2 6353 2236**

Túto kartu predložte poskytovateľovi asistenčných služieb.

V prípade čerpania asistenčných služieb prostredníctvom tretích strán (mimo GLOBAL ASSISTANCE SLOVAKIA) je poisťiteľ oprávnený odmietnuť alebo znížiť poisťňu plnenia za tieto služby. Podrobnosti o rozsahu a podmienkach asistenčných služieb nájdete na www.kpas.sk.

2. V prípade, že ste prevádzkou svojho vozidla spôsobili škodu inému, poskytnite poškodenému číslo Vašej poisťňy zmluvného poistenia (uvedené na prednej strane karty) a nahláste škodu online cez www.kpas.sk, prípadne volajte na číslo dispečingu škôd v pracovných dňoch v čase od 07.00 do 19.00 hod.

v SR: **0850 111 566**
v zahraničí: **+421 2 52 62 72 82**

3. Vypíšte spolu s poškodeným Záznam o dopravnej nehode a podpísaný oboma stranami ho v lehote v zmysle poisťňy podmienok pošlite do poisťovne.

4. Privolať policíu v zmysle ustanovení Zákona č. 8/2009 Z. z., t. j. hlavne v prípade, ak sa usmrť alebo zraní osoba, ak sa poškodí cesta alebo všeobecné prospešné zariadenie, ak uniknú nebezpečné veci, ak je vodič zúčastneného vozidla pod vplyvom alkoholu alebo inej návykovej látky alebo ak sa účastníci škodovej udalosti nedohodli na jej zavinení.

tu prehnúť a odtrhnúť



19.09.2023

1. MEDZINÁRODNÁ AUTOMOBILOVÁ POISTOVACIA KARTA
INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD
CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE

2. Vydaná z poverenia Slovenskej kancelárie poisťovateľov
Issued under the authority of Slovenská kancelária poisťovateľov

3. PLATÍ - VALID
OD - FROM DO - TO
Deň Mesiac Rok Deň Mesiac Rok
14 12 2023 13 12 2024
(Obidva dátumy vrátane) (Both Dates inclusive)

4. Kód krajiny/Kód poisťovateľa/Číslo
Country Code/Insurer's Code/Number
SK / 009 / 8019413547

5. Evidenčné číslo vozidla (ak nie je, tak č. podvozku alebo motora)
Registration No. (or if none) Chassis or Engine No.
PP816FH

6. Kategória vozidla
Category of Vehicle*
E

7. Značka vozidla
Make of Vehicle
SETRA

8. ÚZEMNÁ PLATNOSŤ
TERRITORIAL VALIDITY
Táto karta je platná na území štátov, ktorých príslušná kolónka nie je preškrtnutá (ďalšie informácie nájdete na www.cabx.org).
This card is valid in Countries for which the relevant boxes is not crossed out (for further information, please see www.cabx.org).
V každej navštívenej krajine Kancelária tejto krajiny garantuje poistné krytie vzťahujúce sa k prevádzke tu uvedeného vozidla, a to v súlade so základnými požiadavkami povinného poistenia tejto krajiny.
In each country visited, the Bureau of that country guarantees, in respect of the use of the vehicle referred to herein, the insurance cover in accordance with the laws relating to compulsory insurance in that country.
Identifikáciu príslušnej Kancelárie nájdete na adrese www.cabx.org.
For the identification of the relevant Bureau, see www.cabx.org.

A	B	BG	CY**	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN
GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N
NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	AZ**
BH	BH	IR	MA	MD	MK	MNE	SRB**	TN	TR	
UA	UK									

(* **) Poistné krytie poskytované Zelenou kartou vydanou pre republiky Azerbajdžan, Cyprus a Srbsko je obmedzené na tie zemepisné časti týchto krajín, ktoré sú pod kontrolou ich príslušných štátov. Viac informácií nájdete na stránke <http://www.cabx.org> alebo sa geograficky pýtajte.

9. Meno a adresa poisťníka (alebo používateľa vozidla)
Name and Address of the Policyholder (or User of the Vehicle)
Tomáš Haščák
Jesenná 3240/13, 058 01 Poprad

10. Táto kartu vydala
This Card has been issued by
• Názov poisťovateľa
Name of the Insurer
• Adresa poisťovateľa
Address of the Insurer
Allianz - Slovenská poisťovňa a.s.
Príbinova 19
811 09 Bratislava
Slovak Republic
Všetchné miesto pre poisťovateľa
Optional for the insurer
• Logo spoločnosti
Logo of the company
• Telefónne číslo
Phone &/or Fax number(s)
• Webová stránka
Homepage
• E-mail adresa
Email
Allianz
Infolinia: +421 2 50 122 222
www.allianz.sk

11. Podpis poisťovateľa
Signature of Insurer

Allianz - Slovenská poisťovňa a.s.
kancelária MČ
denné pracovisko
Allianz - Slovenská poisťovňa a.s.
kancelária Príby
denné pracovisko

* KÓD KATEGÓRIE VOZIDLA:
* CATEGORY OF VEHICLES CODE:

A OSOBNÉ AUTO / CAR C NÁKLADNÉ AUTO ALEBO TRAKTOR / LORRY OR TRUCK E AUTOBUS / BUS G INÉ / OTHERS
B MOTOCYKL / MOTORCYCLE D BICYKL S POMOCNÝM MOTOROM / CYCLE FITTED WITH AUXILIARY ENGINE F PRÍVES / TRAILER

1. MEDZINÁRODNÁ AUTOMOBILOVÁ POISTOVACIA KARTA 1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE		2. VYDANÁ Z POVERENIA SLOVENSKEJ KANCELÁRIE POISTOVATEĽOV ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF SLOVENSÁ KANCELÁRIA POISTOVATEĽOV																																																								
3. PLATÍ - VALID <table border="1"> <tr> <th colspan="2">OD - FROM</th> <th colspan="2">DO - TO</th> </tr> <tr> <th>Deň Day</th> <th>Mesiac Month</th> <th>Deň Day</th> <th>Mesiac Month</th> </tr> <tr> <td>17</td> <td>05</td> <td>23</td> <td>16</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>05</td> <td>24</td> </tr> </table>		OD - FROM		DO - TO		Deň Day	Mesiac Month	Deň Day	Mesiac Month	17	05	23	16			05	24	4. Číslo Zelené karty Country Code/Insurer's Code / Number SK /007/ 6613172945																																								
OD - FROM		DO - TO																																																								
Deň Day	Mesiac Month	Deň Day	Mesiac Month																																																							
17	05	23	16																																																							
		05	24																																																							
5. Evidenčné číslo vozidla (ak nie je, tak číslo podvozku alebo motora) Registration No. (if not, Chassis or Engine No.) PP396DM		6. Kategória vozidla* Category of Vehicle* E																																																								
7. Značka vozidla Make of Vehicle MAN																																																										
8. ÚZEMNÁ PLATNOSŤ TERRITORIAL VALIDITY Táto karta je platná na území štátov, ktorých príslušná kolónka nie je preškrtnutá (ďalšie informácie nájdete na www.cobx.org) This card is valid in Countries for which the relevant box is not crossed out (for further information, please see www.cobx.org) V každej navštívenej krajine Kancelária tejto krajiny garantuje poistné krytie vzťahujúce sa k prevádzke tu uvedeného vozidla, a to v súlade so zákonmi týkajúcimi sa povinného poistenia tejto krajiny. In each country visited, the Bureau of that country guarantees, in respect of the use of the vehicle referred to herein, the insurance cover in accordance with the laws relating to compulsory insurance in that country. Identifikáciu príslušnej Kancelárie nájdete na adrese www.cobx.org . For the identification of the relevant Bureau, see www.cobx.org .																																																										
<table border="1"> <tr> <td>A</td><td>B</td><td>BG</td><td>CY</td><td>CZ</td><td>D</td><td>DK</td><td>E</td><td>EST</td><td>F</td><td>FIN</td> </tr> <tr> <td>GR</td><td>H</td><td>HR</td><td>I</td><td>IRL</td><td>IS</td><td>L</td><td>LT</td><td>LV</td><td>M</td><td>N</td> </tr> <tr> <td>NL</td><td>P</td><td>PL</td><td>RO</td><td>S</td><td>SK</td><td>SLO</td><td>CH</td><td>AL</td><td>AND</td><td>AZ</td> </tr> <tr> <td>BIH</td><td>BY</td><td>HR</td><td>MA</td><td>MD</td><td>MK</td><td>MNE</td><td>SRB</td><td>TN</td><td>TR</td><td></td> </tr> <tr> <td>UA</td><td>UK</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>				A	B	BG	CY	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	AZ	BIH	BY	HR	MA	MD	MK	MNE	SRB	TN	TR		UA	UK									
A	B	BG	CY	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN																																																
GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N																																																
NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	AZ																																																
BIH	BY	HR	MA	MD	MK	MNE	SRB	TN	TR																																																	
UA	UK																																																									

9. Meno a adresa poistníka (alebo prevádzkovateľa vozidla) Name and Address of the Policyholder (or User of the vehicle) Tomáš Haščák Jesenná 3240/13, 058 01 Poprad 1		11. Podpis poistovateľa Signature of Insurer
10. Túto kartu vydal: This Card has been issued by: - Názov poistovateľa: Name of the Insurer: Kooperativa poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group - Adresa poistovateľa: Address of the Insurer: Štefanovičova 4 816 23 Bratislava 1, Slovak Republic		
Volné miesto pre poistovateľa: Optional for the Insurer: - Logo spoločnosti: Logo of the company: - Telefónne číslo: Phone &/or Fax number(s): +421 2 5729 9999 - Webová stránka: Homepage: www.kooperativa.sk - E-mail adresa: E-mail address: greencard@koop.sk		

Useful Information [optional for the national markets to indicate additional information]
Doplňujúce informácie (volné miesto na vloženie dodatočných informácií)

* KÓD KATEGÓRIE VOZIDLA:
* CATEGORY OF VEHICLES CODE:

A OSOBNÉ AUTO/CAR B MOTOCYKL/MOTORCYCLE C NÁKLADNÉ AUTO ALBO TRAKTOR/PRY OR TRACTOR
D BICYKL S POVOLOVANÝM MOTOROM/CYCLE FITTED WITH AUXILIARY ENGINE E AUTOBUS/BUS F PRÍES/TRAILER
G INO/DOTHERS



tu prehnúť a odtrhnúť



tu prehnúť a odtrhnúť



KOOPERATIVA poisťovňa, a.s.
Vienna Insurance Group
Štefanovičova č. 4
816 23 Bratislava

ASISTENČNÁ KARTA - PZP

MENO A PRIEZVISKO / FIRMA

Tomáš Haščák

ČÍSLO POISTNEJ ZMLUVY

6613172945

ROZSAH POISTNÉHO KRYTIA

Partner

ECV / ŠPZ

PP396DM

TOVÁRENSKÁ ZNAČKA A TYP VOZIDLA

MAN MAG 25A

DOBA PLATNOSTI ASISTENČNEJ KARTY

17.05.2023 - 16.05.2024

VERZIA ASIST. SLUŽIEB

2010



tu prehnúť a odtrhnúť



**MOTORISTI,
POZOR!
ZMENA
V ZÁKONE**

Novela zákona o cestnej premávke priniesla niekoľko novínok a medzi nimi aj jednu zásadnú zmenu. Od 1. júla 2022 už nie je potrebné v niektorých prípadoch volať políciu k dopravnej nehode. Nehodu bude možné riešiť len ako škodovú udalosť bez ohľadu na výšku škody v prípade, ak s tým budú súhlasiť všetci účastníci nehody, ktorí sa zároveň dohodli na zavinení.

Napriek tejto zmene Vám odporúčame, aby ste v prípade akejkoľvek nezrovnalosti s účastníkmi nehody kolíziu predsa len ohlásili polícii. Nezrovnalosťou máme na mysli situácie, ako napríklad nejasný dej nehody či nejasnú zodpovednosť alebo spoluzodpovednosť účastníkov. Pripomíname, že v prípade škodových udalostí je nevyhnutné vyplniť Správu (záznam) o nehode. Zároveň vám odporúčame, aby ste si vyhotovili vlastnú fotodokumentáciu priamo z miesta škodovej udalosti, ktorá zachytáva postavenie vozidiel po nehode, rozsah ich poškodenia, ako aj identifikáciu zúčastnených vozidiel na škodovej udalosti - ich evidenčné čísla. Fotodokumentácia slúži k preukázaniu a posúdeniu miery zodpovednosti jednotlivých účastníkov nehody a urýchleniu likvidácie.

Nadalej platí, že polícia musí byť privolaná v prípade:

- ak prišlo ku škode na zdraví, ak sa poškodí cesta alebo všeobecne prospešné zariadenie a v prípade úniku nebezpečných látok

Vyššie uvedené pravidlá platia iba na území Slovenskej republiky a pri ceste do zahraničia Vám odporúčame oboznámiť sa s pravidlami tej-ktorej krajiny.

Viac info nájdete na našom webe www.kooperativa.sk

1. MEDZINÁRODNÁ AUTOMOBILOVÁ POISTOVACIA KARTA 1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE						2. VYDANÁ Z POVERENIA SLOVENSKEJ KANCELÁRIE POISTOVATEĽOV ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF SLOVENSÁ KANCELÁRIA POISTOVATEĽOV																																																												
3. PLATÍ - VALID a. OD - FROM DO - TO Day Month Rok Year Day Month Rok Year 09 06 23 08 06 24 (Obidva dátumy vrátane) (Both Dates inclusive)						4. Číslo Zelené karty Country Code/Insurer's Code / Number SK /007/ 6619873283																																																												
5. Evidenčné číslo vozidla (ak nie je, tak číslo podvozku alebo motora) Registration No. (or if none) Chassis or Engine No. PP953FE						6. Kategória vozidla* Category of Vehicle* E		7. Značka vozidla Make of Vehicle MERCEDES-BENZ		Z																																																								
8. ÚZEMNÁ PLATNOSŤ TERRITORIAL VALIDITY Táto karta je platná na území štátov, ktorých príslušná kolónka nie je prekrižovaná (ďalšie informácie nájdete na www.cobx.org). This card is valid in Countries for which the relevant box is not crossed out (for further information, please see www.cobx.org). V každej navštívenej krajine Kancelária tejto krajiny garantuje poistné krytie vzťahujúce sa k prevádzke tu uvedeného vozidla, a to v súlade so zákonomi týkajúcimi sa povinného poistenia tejto krajiny. In each country visited, the Bureau of that country guarantees, in respect of the use of the vehicle referred to herein, the insurance cover in accordance with the laws relating to compulsory insurance in that country. Identifikáciu príslušnej Kancelárie nájdete na adrese www.cobx.org . For the identification of the relevant Bureau, see www.cobx.org .																																																																		
<table border="1"> <tr> <td>A</td><td>B</td><td>BG</td><td>CY</td><td>CZ</td><td>D</td><td>DK</td><td>E</td><td>EST</td><td>F</td><td>FIN</td> </tr> <tr> <td>GR</td><td>H</td><td>HR</td><td>I</td><td>IRL</td><td>IS</td><td>L</td><td>LT</td><td>LV</td><td>M</td><td>N</td> </tr> <tr> <td>NL</td><td>P</td><td>PL</td><td>RO</td><td>S</td><td>SK</td><td>SLO</td><td>CH</td><td>AL</td><td>AND</td><td>AZ</td> </tr> <tr> <td>BH</td><td>BY</td><td>HR</td><td>MA</td><td>MD</td><td>MK</td><td>MNE</td><td>RO</td><td>SRB</td><td>TN</td><td>TR</td> </tr> <tr> <td>UA</td><td>UK</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>												A	B	BG	CY	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN	GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N	NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	AZ	BH	BY	HR	MA	MD	MK	MNE	RO	SRB	TN	TR	UA	UK									
A	B	BG	CY	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN																																																								
GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M	N																																																								
NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND	AZ																																																								
BH	BY	HR	MA	MD	MK	MNE	RO	SRB	TN	TR																																																								
UA	UK																																																																	
(*) Poistné krytie poskytované Zelenou kartou vydanou pre republiky Azerbajdžan, Cyprus a Srbsko je obmedzené na tie zemepisné časti týchto krajín, ktoré sú pod kontrolou ich príslušných vlád. Viac informácií nájdete na adrese: http://gic-territorial-validity.cobx.org The cover provided under Green Cards issued for the Republics of Azerbaijan, Cyprus and Serbia is restricted to those geographical parts of these countries which are under the control of their respective governments. For more information, please consult http://gic-territorial-validity.cobx.org																																																																		

9. Meno a adresa poistníka (alebo prevádzkovateľa vozidla) Name and Address of the Policyholder (or User of the vehicle) Tomáš Haščák Jesenná 3240/13, 058 01 Poprad 1		11. Podpis poistovateľa Signature of Insurer
10. Túto kartu vydal: This Card has been issued by: - Názov poistovateľa: Kooperativa poisťovňa, a.s. Name of the Insurer: Vienna Insurance Group - Adresa poistovateľa: Štefanovičova 4 Address of the Insurer: 816 23 Bratislava 1, Slovak Republic Volné miesto pre poistovateľa: Optional for the Insurer: - Logo spoločnosti: Kooperativa Logo of the company: VIENNA INSURANCE GROUP - Tel. a/alebo faxové číslo: +421 2 5729 9999 Phone &/or Fax number(s): - Webová stránka: www.kooperativa.sk Homepage: - E-mail adresa: greencard@koop.sk E-mail address:		

Useful Information (optional for the national markets to indicate additional information)
Doplňujúce informácie (volné miesto na vloženie dodatočných informácií)

* KÓD KATEGÓRIE VOZIDLA:
* CATEGORY OF VEHICLES CODE:

A OSOBNÉ AUTO/VEHICLE B MOTOCYKL/MOTORCYCLE C NÁKLADNÉ AUTO ALEBO ŤAŽACÍ ORY OR TRACTOR
D BICYKL S POMOCNÝM MOTOROM/MOTORCYCLE FITTED WITH AUXILIARY ENGINE E AUTOBUS/BUS F PRÍVES/TRAILER
G INE/OTHERS



tu prehnúť a odtrhnúť



tu prehnúť a odtrhnúť



KOOPERATIVA poisťovňa, a.s.
Vienna Insurance Group
Štefanovičova č. 4
816 23 Bratislava

ASISTENČNÁ KARTA - PZP

MENO A PRIEZVISO / FIRMA

Tomáš Haščák

ČÍSLO POISTNEJ ZMLUVY

6619873283

ROZSAH POISTNÉHO KRYTIA

Partner

ECV / ŠPZ

PP953FE

TOVÁRENSKÁ ZNAČKA A TYP VOZIDLA

MERCEDES-BENZ 967.ER

DOBA PLATNOSTI ASISTENČNEJ KARTY

09.06.2023 - 08.06.2024

VERZIA ASIST. SLUŽIEB

2010



tu prehnúť a odtrhnúť



**MOTORISTI,
POZOR!
ZMENA
V ZÁKONE**

Novela zákona o cestnej premávke priniesie niekoľko novínok a medzi nimi aj jednu zásadnú zmenu. Od 1. júla 2022 už nie je potrebné v niektorých prípadoch volať políciu k dopravnej nehode. Nehodu bude možné riešiť len ako škodovú udalosť bez ohľadu na výšku škody v prípade, ak s tým budú súhlasiť všetci účastníci nehody, ktorí sa zároveň dohodli na zavinení.

Napriek tejto zmene Vám odporúčame, aby ste v prípade akejkoľvek nezrovnalosti s účastníkmi nehody kolíziu predsa len ohlásili polícii. Nezrovnalosťou máme na mysli situácie, ako napríklad nejasný dej nehody či nejasnú zodpovednosť alebo spoluzodpovednosť účastníkov. Pripomínáme, že v prípade škodových udalostí je nevyhnutné vyplniť Správu (záznam) o nehode. Zároveň vám odporúčame, aby ste si vyhotovili vlastnú fotodokumentáciu priamo z miesta škodovej udalosti, ktorá zachytáva postavenie vozidiel po nehode, rozsah ich poškodenia, ako aj identifikáciu zúčastnených vozidiel na škodovej udalosti - ich evidenčné čísla. Fotodokumentácia slúži k preukázaniu a posúdeniu miery zodpovednosti jednotlivých účastníkov nehody a urýchleniu likvidácie.

Nadalej platí, že polícia musí byť prítomná v prípade:

• ak prišlo ku škode na zdraví, ak sa poškodí cesta alebo všeobecne prospešné zariadenie a v prípade úniku nebezpečných látok

Vyššie uvedené pravidlá platia iba na území Slovenskej republiky a pri ceste do zahraničia Vám odporúčame oboznámiť sa s pravidlami tej-ktorej krajiny.

Viac info nájdete na našom webe www.kooperativa.sk